

ПЕРВЫЙ КРЕСТОВЫЙ ПОХОД

История Иерусалимского королевства
до взятия Эдессы.
1095–1147 гг.

Радульф Глабер

НАСТРОЕНИЕ УМОВ
В ЗАПАДНОЙ ЕВРОПЕ
ПЕРЕД НАЧАЛОМ КРЕСТОВЫХ
ПОХОДОВ
(в 1047 г.)

ПЯТЬ КНИГ
*истории своего времени,
от избрания Гуго Капета
в короли до 1046 г.¹*

Пролог

Величайшему из великих людей, Одиполу, отцу аббату Ключи² *монах Радульф Глабер.*

Я часто разделял справедливые сожаления трудолюбивой братии нашего ордена и ваши собственные о том, что никто из современников не займется тем, чтобы передать каким-нибудь образом потомству многообразные события, которых мы были сви-

детелями, как в церкви Господней, так и в народе. Они совершались не для того, чтобы быть преданы забвению, и Спаситель сам объявил, что с помощью Отца и при участии Св. Духа, Он не перестанет действовать в мире до последнего часа последнего дня. На пространстве 200 лет, а именно от священика Бэды в Британии и Павла (см. о них выше) в Италии, не нашлось ни одного писателя, который попытался бы начертать историю для потомства¹. И эти два историка говорили только о своем собственном народе и отечестве. Между тем, нет сомнения, что вся Римская империя (так в Галлии называли Италию и Германию), заморские страны (то есть восток) и земли варваров (венгерские и славянские земли) представляли зрелище множества событий, которые были бы весьма полезны для людей, если бы их изложить, и послужили бы каждому прекрасным уроком благоразумия и осмотрительности. То же самое можно сказать о событиях, которые толпятся с необычайной оживленностью около 1000 г. от воплощения Спасителя нашего Христа. По вашему совету и по желанию братии, я хочу

¹ Заглавие в оригинале: *Glabri Radulphi. «Cluniacensis monachi, Historiarum sui temporis Libri V, ab electione Hugonis Capeti in regem, ad annum usque MXLVI».*

² См. о нем во 2-м томе.

¹ Из этих слов видно, как ограничено было сознание людей XI в., весь период времени – от Карла Великого до Крестовых походов; наш автор прямо переходит к себе от Павла Дьякона и ничего не знает о других историках.